



# Service de la Participation en Région bruxelloise



**01**

**Service de la Participation en  
Région bruxelloise  
Dienst Participatie in het Brussels  
Gewest**

# Création d'un Service dédié à la Participation en Région bruxelloise



Le Gouvernement bruxellois a fait le choix :

« de **mettre la participation citoyenne au cœur de son action et de ses politiques**. Il a notamment désigné pour la première fois un **Ministre responsable de la Démocratie participative (...)** épaulé d'un nouveau **Service de la Participation** qui viendra soutenir les initiatives tant citoyennes que publiques (...) »

(DPG 2019-2024)

## Rôle d'appui

- Administrations régionales
- Administrations communales
- Collectifs citoyens

## Missions du service

- Impulser la mise en place de processus participatifs de qualité
- Instaurer une culture partagée de la participation
- Accompagner des projets spécifiques
- Être un centre de ressources et d'expertises - innovation

# Création d'un Service dédié à la Participation en Région bruxelloise

## Besoins identifiés

- Préciser les objectifs assignés à la participation au sein des projets et le suivi des résultats ;
- Renforcer l'accessibilité des processus et l'inclusion des divers publics ;
- Développer la coordination, la cohérence, la cohésion et la communication entre les différents acteurs de la participation ;
- Accroître les capacités et les moyens, qu'ils soient techniques, humains ou financiers, alloués aux divers processus.

En ligne, la **note de vision** du service (2022)



« Impliquer les Bruxellois dans toute leur diversité, toutes leurs différences et en toute transparence dans la co-construction de la Ville de demain. La participation permettra de relever les défis systémiques que la Région doit aborder tant à l'échelle locale que dans ses grandes politiques publiques »

**02**

**Participation.brussels**

**Participatie.brussels**

# Participation.brussels

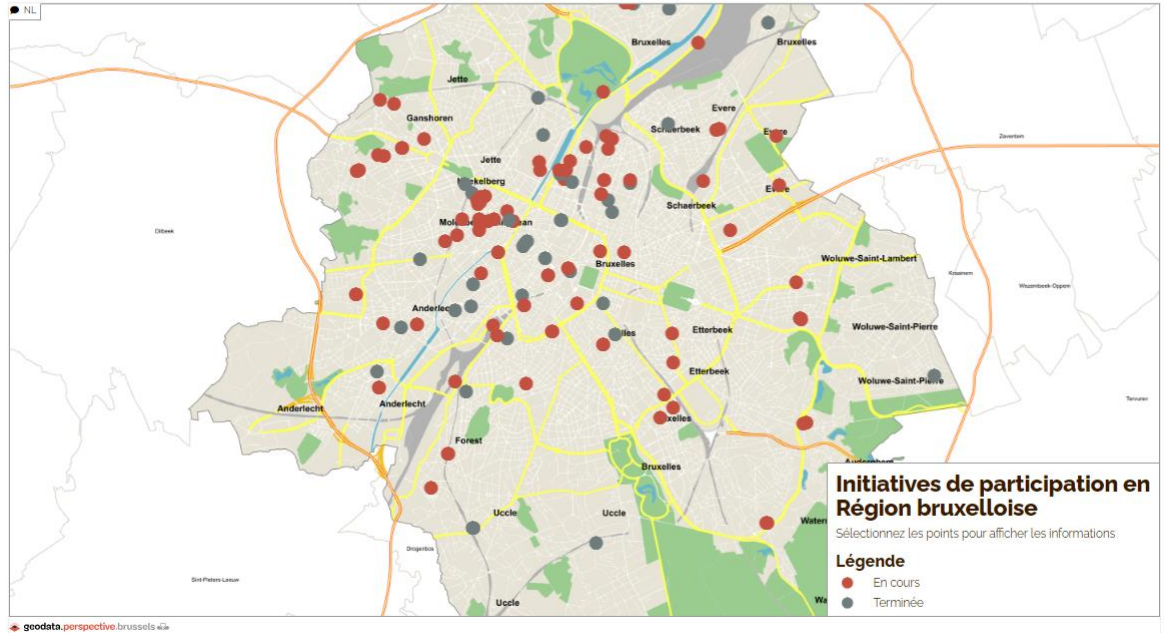


# Inventaire des initiatives de participation citoyenne

## Inventaris van burgerparticipatie-initiatieven in het Brussels Gewest

LISTE CARTE

148 Résultat(s)



Elke benadering van **participatieve en deliberatieve democratie** waarbij de burgers worden geraadpleegd en betrokken bij het besluitvormingsproces in het kader van de uitwerking, uitvoering en evaluatie van het overheidsbeleid.

Met informatie over **participatieniveaus, thema's, resultaten en monitoring** van participatieve processen op verschillende **overheidsniveaus**.

# Inventaire des initiatives de participation citoyenne

Actualités À propos Contact FAQ FR ▾

participation.brussels

INITIATIVES OUTILS PRESTATAIRES 🔍

☰ LISTE 🗺️ CARTE

148 Résultat(s)



2024

## Commissions délibératives

*Panels citoyens, mini-publics délibératifs*

••• En cours

📍 Institutions, citoyenneté  
📍 Région de Bruxelles-Capitale



2023

## Open jury Bockstael: un panel citoyen pour le réaménagement du Boulevard Emile Bockstael à la Ville de Bruxelles

*Panels citoyens, mini-publics délibératifs*

••• Terminée

📍 Aménagement urbain, espace public  
📍 Ville de Bruxelles



2023

## Budget de participation du Contrat de Quartier Durable Bizet

*Appel à projets et Budget participatif*

••• En cours

📍 Budgétisation  
📍 Anderlecht



2023

## Vision pour le site stratégique de Schaerbeek Formation

••• En cours

📍 Aménagement urbain, espace public  
📍 Haren

# Boîte à outils | Tools




## Objectifs

- Mettre à disposition, dans un format accessible et attractif, les connaissances en matière d'organisation de la participation publique et proposer des solutions concrètes, en évitant de simplifier ou de standardiser à outrance, sans réinventer l'existant.
- Aider à interroger le cadre et la pertinence d'une démarche, clarifier les engagements réciproques et l'articulation avec les politiques publiques.
- Améliorer l'inclusion des processus et le devoir de suite.

# Structure de la section « outils »

participation.brussels

INITIATIVES OUTILS PRESTATAIRES 



## Cadre général



Comprendre les enjeux politiques et le contexte légal



## Familles de méthodes : fiches et cas pratiques



[Ré]apprendre comment faire participer



## Focus thématiques



Creuser une question fréquente, mettre en perspective un sujet



## Ressources externes



S'orienter dans la littérature et les guides existants

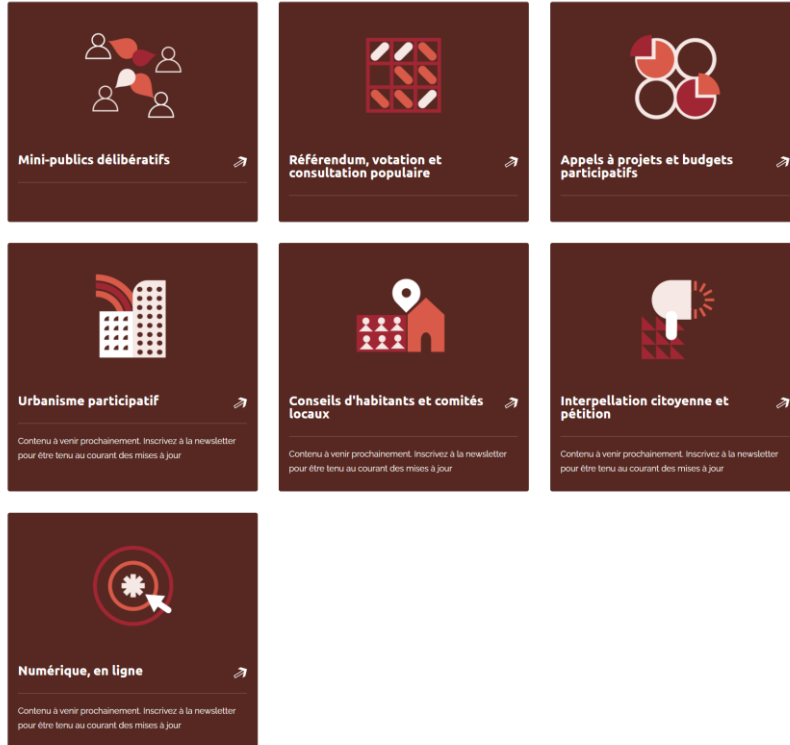


## Glossaire



Définir les principaux termes

# Familles de méthode



1. Mini-publics délibératifs | *Deliberatieve mini-publics*
2. Référendum, votation et consultations populaires | *Referendum, stemming en volksraadpleging*
3. Appels à projets et budgets participatifs | *projectoproepen en burgerbegrotingen*
4. Urbanisme participatif | *Participatieve stedenbouw*
5. Conseils d'habitants et comités de quartier | *bewonersraden en lokale comités*
6. Interpellation citoyenne et pétition | *burgerinterpellaties en petitjes*
7. Participation en ligne | *Online participatie*

**03**

# Centrale de Marchés Opdrachtcentrale

# Opdrachtcentrale Participatie in kort

## Wat?

- Opdrachtcentrale die een reeks **dienstverleners** integreert die de **meest gevraagde diensten** aanbieden tijdens participatieprocessen
- Duur: 4 jaar  
Totale waarde: €4 miljoen
- Tot 6 dienstverleners / lot

## Voor wie?

### **perspective.brussels en haar aangesloten contractanten:**

- regionale besturen,
- lokale besturen,
- burgercollectieven,
- OCMW,
- Parlementen
- andere overheden of instellingen die belast zijn met een specifieke taak van regionaal of gemeentelijk belang, enz.

# La Centrale de Marchés Participation en bref

## De quoi s'agit-t-il ?

- Centrale de marchés intégrant une série de **prestataires** dispensant **les services les plus couramment sollicités** lors de processus participatifs
- Durée : 4 ans  
Montant global : 4 millions
- Jusqu'à 6 prestataires / lot

## Pour qui ?

### **perspective.brussels et les adjudicataires adhérents à la centrale :**

- administrations régionales
- administrations locales
- collectifs citoyens,
- CPAS,
- Parlements
- autres pouvoirs publics ou institutions chargés d'une tâche spécifique d'intérêt régional ou communal,...

# Detail van de loten

**Maximum bedrag voor elk project per lot** (behalve uitzonderlijke omstandigheden):



Globale opdracht van A tot Z

150.000 €  
HTVA



Ontwerpen van participatieprocessen

60.000 € HTVA



Uitvoeren van participatieprocessen  
en organiseren van vergaderingen

90.000 € HTVA



Communicatie, creëren van inhoud,  
publiciteit

60.000 € HTVA



Mobiliseren van publiek en werven  
van deelnemers

60.000 € HTVA



Beoordelen van participatieprocessen  
en ondersteuning van de follow-up

60.000 € HTVA

# Détails des lots

**Montants maximum de chaque projet par lot** (sauf circonstances exceptionnelles) :



Mission globale de conception, de mise en œuvre, d'accompagnement et d'évaluation de processus

150.000 €  
HTVA



Design de processus participatifs

60.000 € HTVA



Déploiement de processus participatifs et animation de réunions

90.000 € HTVA



Communication, création de contenu, publicité

60.000 € HTVA



Mobilisation des publics et recrutement des participants

60.000 € HTVA



Évaluation de processus participatifs et appui au devoir de suite

60.000 € HTVA

# Detail van de loten

## LOT 1

### Herconcurrentie

## Globale opdracht om participatieve processen te ontwerpen, uit te voeren, te ondersteunen en te evalueren

Een uitgebreid pakket met een breed scala aan vaardigheden die nodig zijn om een proces van A tot Z te implementeren.

- Ontwerp vooraf (design)
- Ondersteuning voor politieke steun
- Implementatie van het proces (logistiek, coördinatie, mobilisatie, communicatie, ...)
- Evaluatie van het proces (impact, follow-up, enz.)



CityTools

**COMMON  
GROUND**



**MISSIONS  
PUBLIQUES**  
Dialoguer et  
(se) comprendre  
pour mieux décider

dreamocracy

# Détail des lots

## LOT 1

Remise en concurrence

### Mission globale de conception, de mise en œuvre, d'accompagnement et d'évaluation de processus participatifs

Lot global rassemblant une diversité de compétences nécessaires pour la mise en place d'un processus de A à Z :

- Conception en amont (design)
- Accompagnement dans le portage politique
- Déploiement du processus (logistique, animation, mobilisation, communication,...)
- Évaluation du processus (impact, devoir de suite, ...)



CityTools

**COMMON  
GROUND**



**MISSIONS  
PUBLIQUES**  
Dialoguer et  
(se) comprendre  
pour mieux décider

dreamocracy

# Detail van de loten

## LOT 2

### Herconcurrentie

## Ontwerpen van de participatieve processen

- Het ontwerpen van de methodologie voor het proces en de fasen ervan, afhankelijk van de specifieke aard van het project, de budgettaire middelen, het tijdschema en de ambitie.
- Identificatie van het type participatie en methoden voor facilitering (schaal, kader en contract voor participatie, innovatieve methoden voor participatie en overleg, enz.)



# Détail des lots

## LOT 2

Remise en concurrence

### Design de processus participatifs

- Conception de la méthodologie du processus et de ses étapes, en fonction de la spécificité du projet, des moyens budgétaires, de la temporalité et de l'ambition
- Identification des dispositifs et des méthodes d'animation nécessaires (échelle, cadre et contrat de participation, innovation dans les méthodes de participation et de délibérations, ...)

21 SOLUTIONS



GLASS  
ROOTS



# Detail van de loten

**LOT 3**

Herconcurrentie > 30K

Waternalysysteem < 30K

## Uitvoeren van participatieprocessen en organiseren van vergaderingen

- Uitvoeren van het participatieve proces zoals voorgesteld - operationalisering en uitvoering van de verschillende aspecten die nodig zijn voor het soepele verloop van het project.
- Animatie en facilitatie, praktische en logistieke organisatie, secretariaat, communicatie en verspreiding van de inhoud, enz.



dreamocracy

# Détail des lots

**LOT 3**

Remise en concurrence >  
30K

Cascade < 30K

## Déploiement de processus participatifs et animation de réunions

- Mise en œuvre du processus participatif tel que imaginé – opérationnalisation et exécution des différents aspects nécessaires au bon déroulement du projet.
- Animation et facilitation, organisation pratique et logistique, secrétariat, communication et vulgarisation des contenus,...



dreamocracy

# Detail van de loten

**LOT 4**

Herconcurrentie > 30K

Watersysteem < 30K

## Communicatie, inhoud creëren, publiciteit

- Communicatieacties met betrekking tot een volledig proces
- Communicatiestrategie en -plan
- Diversiteit in de creatie van deliverables en communicatieacties (visuals, video's, aanpasbare media afhankelijk van het publiek, enz.)



Arctik  
Communication for sustainability



FURK  
FU[N@WO]RK



JOS//orLd  
human driven



möbius



VO



switch

# Détail des lots

**LOT 4**

Remise en concurrence >  
30K

Cascade < 30K

## Communication, création de contenu, publicité

- Actions de communication relative à l'ensemble d'un processus
- Stratégie et plan de communication
- Diversité dans la création de livrables et d'actions de communication (visuels, vidéos, supports adaptables en fonction des publics...)

**Arctik**  
Communication for sustainability

**FURK**  
FU[N@WO]RK

**JOS//orLd**  
human driven

  
**möbius**

**VO**

**switch**

# Detail van de loten

**LOT 5**

Herconcurrentie > 30K

Watervalstelsel < 30K

## Mobiliseren van publiek en werven van deelnemers

Mobilisatie- en wervingsstrategie volgens doelgroep:

- Algemene mobilisatie, gerichte werving, loting, werving ter plaatse, huis-aan-huis, enz.
- Betrokkenheid op lange termijn behouden
- Inclusie van doelgroepen



# Détail des lots

**LOT 5**

Remise en concurrence >  
30K

Cascade < 30K

## Mobilisation des publics et recrutement des participants

Stratégie de mobilisation et de recrutement en fonction des publics cibles :

- Mobilisation générale, recrutement ciblé, tirage au sort, recrutement sur site, porte à porte,...
- Maintien de la mobilisation sur le long terme
- Inclusion des publics



# Detail van de loten

**LOT 6**

Herconcurrentie > 30K

Waternalstelsel < 30K

## Beoordelen van participatieprocessen en ondersteuning van de follow-up

- De relevantie en effectiviteit van een proces beoordelen
- Vooraf vastgestelde criteria, voortdurende controle en zo nodig aanpassing
- Impact en plicht tot follow-up (rekening houden met langetermijnresultaten)



# Détail des lots

**LOT 6**

Remise en concurrence >  
30K

Cascade < 30K

## Évaluation de processus participatifs et appui au devoir de suite

- Évaluation de la pertinence et de l'efficacité d'un processus
- Critères définis en amont, monitoring en continu et adaptation si nécessaire
- Impact et devoir de suite (prise en compte des résultats à longs termes)



**MISSIONS  
PUBLIQUES**  
Dialoguer et  
(se) comprendre  
pour mieux décider



# Processus

1

Contactez le Service de la Participation via [participation@perspective.brussels](mailto:participation@perspective.brussels)  
 Contacteer de Dienst Participatie via [participatie@perspective.brussels](mailto:participatie@perspective.brussels)

2

Nous discutons ensemble de vos besoins et analysons la pertinence de solliciter la centrale de marchés pour votre projet et les lots à mobiliser.  
 Samen bespreken we jouw behoeften en analyseren we of het gepast is om een beroep te doen op de opdrachtcentrale voor jouw project en de te mobiliseren percelen.

3

Vous demandez l'adhésion\* à la centrale et nous corédigeons le cahier des charges du projet.  
 Je treedt toe\* tot de opdrachtcentrale en we stellen samen het bestek van het project op.

4

Nous contactons le ou les prestataire(s), demandons les devis et réalisons le suivi de leurs questions.  
 Wij nemen contact op met de dienstverlener(s), vragen offertes op en volgen hun vragen op.

5

Nous réceptionnons leurs offres, les analysons\*\* et réalisons avec vous le rapport d'attribution.  
 We ontvangen hun offertes, analyseren ze\*\* en stellen samen met jou het gunningsverslag op.

6

L'organe décisionnel de votre organisation valide l'offre choisie.  
 Het beslissingsorgaan van jouw organisatie valideert de geselecteerde offerte.

7

Nous établissons le bon de commande et l'envoyons au prestataire.  
 Wij stellen de bestelbon op en sturen deze naar de dienstverlener.

8

Vous lancez votre mission\*\*\* avec le soutien du prestataire!  
 Je lanceert je opdracht\*\*\* met de hulp van de dienstverlener!

\* L'adhésion se fait via la signature d'un protocole reprenant les droits et obligations de la centrale de marchés ainsi que les vôtres. Elle se fait à titre gratuit et n'entraîne aucune exclusivité.  
 De toetreding gebeurt via ondertekening van een protocol waarin de rechten en plichten van de opdrachtcentrale en van jezelf worden vastgelegd. Toetreden is gratis en houdt geen exclusiviteit in.

\*\* Au regard d'une part, des conditions fixées préalablement par la Centrale et, d'autre part, du cahier des charges propre à la mission que vous souhaitez lancer.  
 In het licht van de vooraf door de Centrale vastgestelde voorwaarden enerzijds en het bestek dat specifiek is voor de opdracht die je wil lanceren anderzijds.

\*\*\* Le Service de la Participation joue un rôle de facilitation et de mise en contact. Le lien contractuel lié à la mission que vous lancerez naît toutefois exclusivement entre le prestataire et vous, ce qui implique notamment :  
 > qu'il vous revient de contrôler l'exécution de la mission que vous lancerez ;  
 > que la facturation et les services liés à cette mission interviennent directement entre vous et le prestataire.  
 De Dienst Participatie speelt een faciliterende en begeleidende rol. De contractuele relatie met betrekking tot de opdracht die je lanceert, is echter uitsluitend tussen jou en de dienstverlener. Dit betekent:  
 > dat het jouw verantwoordelijkheid is om de uitvoering van de door jou gelanceerde opdracht te controleren;  
 > dat de facturatie en de diensten met betrekking tot de opdracht onder de rechtstreekse verantwoordelijkheid van jou en de dienstverlener vallen.

# Centrale de marchés | Opdrachtcentrale

- **22** rencontres
- **10** protocoles d'adhésion signés
- **4** marchés subséquents lancés
- **6** marchés subséquents en cours de lancement
- **1** projet annulé
- **5** marchés de < 30 000 € et **6** marchés de > 30 000 €
- Administrations régionales, communales et communautaires, SISP

**04**

# **Réseau et ateliers**

## **Netwerk en workshops**

# Réseau d'agents publics de la participation et Forum des acteurs



# Réseau d'agents publics de la participation et Forum des acteurs

Objectif stratégique >	Objectifs opérationnels >	Organisation
<b>Développer une culture partagée de la participation</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Créer un espace de réflexion sur les enjeux généraux de la démocratie participative</li><li>• Permettre le développement des connaissances et des expérience liées à la démocratie participative pour les agents publics</li><li>• Garantir la qualité de la participation en Région Bruxelloise et harmoniser la terminologie et les pratiques</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réseau formel à destination des agents publics bruxellois de la participation (rencontres récurrentes)</li><li>• Moment d'ouverture à l'ensemble des acteurs</li><li>• Groupes de travail / rencontres thématiques</li></ul> <p><b>4 types d'actions / de contenus des rencontres :</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Échange des bonnes pratique et partage des expériences</li><li>2. Outillage</li><li>3. Formation des agents</li><li>4. Débat sur les enjeux généraux</li><li>5. Visibilisation de plaidoyer</li></ol>



# Ateliers de la participation | Participatie workshops

## Phases du processus participatif



### Cadrage Kader

Hoe een participatief project op voorhand kaderen ?

### L'art de la mobilisation

#### Mobilisatie

Quelles stratégies pour impliquer les différentes parties prenantes et garantir la légitimité ?



### Facilitation des dialogues participatifs Facilitatie van participatieve dialoog

Hoe een effectief kader opzetten voor constructieve uitwisselingen met burgers?

###  valuation Evaluatie

Comment évaluer un processus participatif et assurer le suivi ?



## Th matiques transversales



### Inclusion Inclusie

Wat zijn goede praktijkvoorbeelden op vlak van recrutering, facilitatie en behoud van engagement van personen die ver afstaan van het publiek debat?



### Environnement Milieu

Comment bien faire participer sur des enjeux de crise environnementale ?



  définir  
Te definiëren

# Module inclusion | Workshop inclusie



**Inclusion** Quelles bonnes pratiques pour le recrutement, la facilitation et le maintien de l'engagement des personnes éloignées du débat public ?

## Visite de terrain - 17/10

**gent:** Régisseur de quartier



- Quartier « Watersportbaan »: tours sociales, pauvreté, structures de soins
- Quartier « gare Gent Sint-Pieters »: besoin d'espaces de rencontres, projet de réaménagement, circulation dense

## Session de réflexion – 05/11

### Equal Brussels

Qui sont les « populations éloignées/ non-représentées » ?

### Notre service

Quelle différence entre inclusion et représentativité ?

Comment articuler participation « catégorielle » et « universelle » ?

### Kenza Amara Hammou (VUB) et Raouf Ben Ammar du Collectif Citoyen

Et en quoi leur participation requiert des actions spécifiques ?

## Cas pratiques – 14/11



Ateliers de quartier BRI-CO



**Megafon,**  
ma voix pour mon quartier  
mijn stem voor mijn wijk



**Bedankt, merci pour  
votre attention**

**Email : [participation@perspective.brussels](mailto:participation@perspective.brussels)**

**Newsletter : [participation.brussels/newsletter](https://participation.brussels/newsletter)**

Recevez les actualités de la participation  
citoyenne en Région bruxelloise

Ontvang het laatste nieuws over burger  
participatie in het Brussels Geweest